

Índice

PREFACIO	XI
GEORGES KLEIBER (Université Marc Bloch de Strasbourg) PETITE SÉMANTIQUE DES PROVERBES AVEC UNE VUE SPÉCIALE SUR LEUR STATUT DE DÉNOMINATION	19
M. ^a TERESA ZURDO (Universidad Complutense de Madrid) PANORAMA DE LOS ESTUDIOS FRASEOLÓGICOS EN ALEMANIA.....	39
PABLO ZAMORA MUÑOZ (Universidad de Murcia) FRASEOLOGIA PERIFÉRICA E NON SOLO.....	65
JUAN MANUEL PÉREZ VIGARAY (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria) y JOSÉ JUAN BATISTA RODRÍGUEZ (Universidad de La Laguna) COMPOSICIÓN NOMINAL Y FRASEOLOGÍA	81
GONZALO ORTEGA OJEDA y M. ^a ISABEL GONZÁLEZ ACUIAR (Universidad de La Laguna) EN TORNO A LA VARIACIÓN DE LAS UNIDADES FRASEOLÓGICAS	91
TOMÁS LABRADOR GUTIÉRREZ y GONZALO MARTÍNEZ CAMINO (Univ. de Cantabria. Santander) MÓDULOS FRASEOLÓGICOS: DE BUSILIS ¹ A BLUYINES ²	111

M. GARCÍA-PAGE (UNED, Madrid) COLOCACIONES SIMPLES Y COMPLEJAS: DIFERENCIAS ESTRUCTURALES	145
KAZUMI KOIKE (Universidad de Takushoku, Tokio) COLOCACIONES COMPLEJAS EN EL ESPAÑOL ACTUAL .	169
ALBERTO BUSTOS PLAZA (Universidad Carlos III de Madrid) PONER EN MOVIMIENTO / IN BEWEGUNG SETZEN: ¿VERBOS PSEUDOCOPULATIVOS ESPAÑOLES FRENTE A VERBOS FUNCIONALES ALEMANES?	185
ESTHER BLASCO MATEO (Universidad de Barcelona) SIMILITUDES ENTRE PERÍFRASIS VERBALES DE INFINITIVO CON ENLACE Y LOCUCIONES VERBALES DE INFINITIVO ¹	197
OFELIA DUO DE BROTTIER (Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza- Argentina) UNIDADES LINGÜÍSTICAS COMPLEJAS EN EL DISCURSO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA	211
SILVIA KAUL DE MARLANGEON (Universidad Nacional de Río Cuarto, Córdoba, Argentina) EVALUACIÓN DE CLICHÉS DEL DISCURSO PARAEPIMÓNICO	227
LEONOR RUIZ GURILLO (Universidad de Alicante) LAS LOCUCIONES MARCADORAS DEL ESPAÑOL: ANÁLISIS Y APLICACIONES.....	241
ANTONIO PAMIES (Universidad de Granada) y OLENA POTÁPOVA (Universidad de Kharkov, Ucrania) METAPHORIC COMPETENCE AND THE RECOGNITION OF IDIOMS: AN EXPERIMENTAL APPROACH	259
Marina Luz Roa Arancibia (Universidad de Valladolid, Universidad de Santiago de Chile) FRASEOLOGÍA ORAL EN CHILE: UNA PROPUESTA METODOLÓGICA.....	283

YOLANDA CONGOSTO MARTÍN (Universidad de Sevilla) LA PRESENCIA DE UNIDADES FRASEOLÓGICAS EN EL LÉXICO NÁUTICO	295
M. ^a ISABEL GONZÁLEZ REY (Universidad de Santiago de Compostela) LANOCIÓN DE “HÁPAX” EN EL SISTEMA FRASEOLÓGICO FRANCÉS Y ESPAÑOL	313
ASCENSIÓN SIERRA SORIANO (Universidad de Alicante) RÔLE DU NOM PROPRE DANS LA TRADUCTION FRANÇAIS - ESPAGNOL DES EXPRESSIONS IMAGÉES..	329
ENCARNACIÓN TABARES PLASENCIA (Universidad de Leipzig) y JOSÉ JUAN BATISTA RODRÍGUEZ (Universidad de La Laguna) NOTAS SOBRE FRASEOLOGÍA JURÍDICA COMPARADA ESPAÑOL-ALEMÁN	345
ÍNDICE GENERAL DE LAS ACTAS DEL VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA HISPÁNICA.....	357
ÍNDICE DE LAS ACTAS DE LAS V JORNADAS INTERNACIONALES DE LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA ..	365